

全民阅读无障碍导读版

曾国藩

古代政治

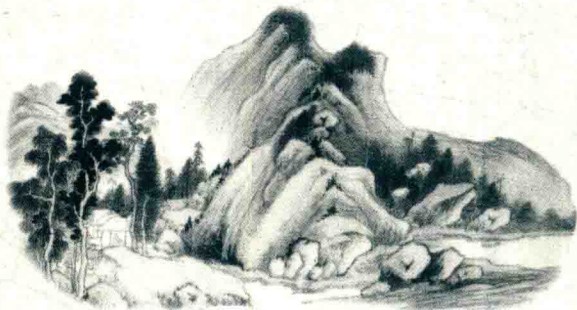
插图本

另起炉灶，
重开世界。

国学枕边书

曾国藩家书

曾国藩◎著



上

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
万卷出版公司

全民阅读无障碍导读版

曾国藩

古代政治

插图本

另起炉灶，
重开世界。

国学枕边书

曾国藩家书

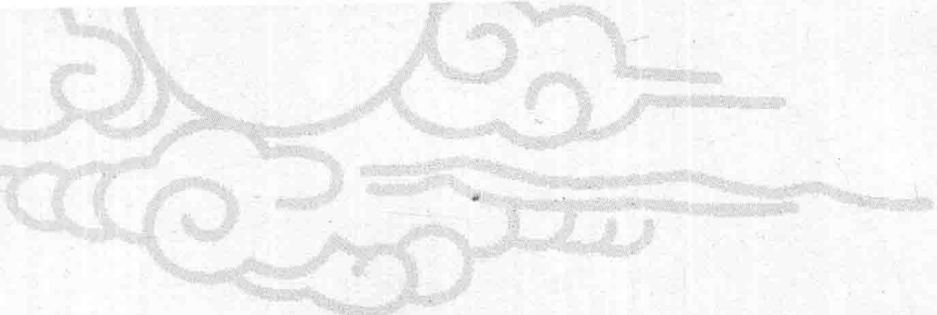
曾国藩◎著

上



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司



女边枕学图

全民阅读 无障碍导读版



《曾国藩家书》阅读指南

从近一千五百封曾国藩家书中精选近二百封对后世影响最为深远的家书，使读者更深刻地领会到曾国藩家书思想的精髓。

内附曾国藩经典手札五十余篇，使读者领略到其深厚的书学功底，欣赏到其独特的书法风格。

- 五十余篇曾国藩经典手札，再现其深厚的书学功底和独特的书法风格。

- 对文中的生僻字词详加解释，最大限度地帮助读者顺畅阅读。
- 用通俗易懂的现代话语对原文进行翻译，帮助读者更好地理解原文内涵。



勤发哨探，临敌戒骄气，情气札（之一）

《曾国藩家书》阅读指南

原文、注释、译文一应俱全，帮助读者更好地领略曾国藩修身、齐家、治国、平天下的人生智慧。

对原文中的生僻字、多音字等随文反复添加注音，为读者顺畅阅读扫清障碍。

儿子与九弟身体健康，长媳妇也平安，孙儿甲三身体好，每天吃两顿粥，不吃零食，去年冬天已经开口说话，孙女身体也好，很能吃奶，全家平安。

今年正月，景象阳和，比去年正月还要暖和。因俞信青先生南回，付鹿脯一方以供堂上大人食用，因路程较远将鹿肉薰腊了一下。此处现在薰有腊肉、猪舌、猪心、腊鱼之类，同家里一样，如有人来到京城希望能带来茶叶及大布。茶叶要托朱尧阶清明时节在永丰买，那里不但价格便宜茶叶也好，家里的布在这里用处很大，只因家中困难无钱置办。

同县李碧峰，苦不堪言，儿子帮他张罗，已经找到教书的馆地，每月学钱三两银子。他在儿子处住了三个月左右，所费倒没有多少，但他却万分感激，馆地现在还没有定，大半会成功。

儿子在京知道谨慎，即请父母亲大人万福金安。

道光二十二年正月初七日

念念改过，虽小兴疑

原文

男国藩跪禀父母亲大人万福金安：

十月二十二，奉到手谕，敬悉一切。郑小珊处，小隙^①已解。男人前于过失，每自忽略，自十月以来，念念改过，虽小兴疑，其详具载示弟书中。

耳鸣近日略好，然微劳即鸣。每日除应酬外，不能不略自用功，虽欲节劳，实难再节。手谕示以节劳、节欲、节饮食，谨当时时省记。

萧辛五先生处寄信，不识靠得住否？龙翰臣父子，已于十一月初一日到。布疋、线索，俱已照单收到，唯茶叶尚在黄恕督处。恕皆有信与男，本月可到也。男妇及孙男女等皆平安，余详于弟书。

谨禀

道光二十二年正月二十六日

注释

①隙：嫌隙，感情上的裂痕。

译文

儿子国藩跪禀父母亲大人万福金安：

十月二十二日收到手谕，敬悉一切。儿子和郑小珊之间小小的嫌隙已经化解。儿子以前对于自己的过失经常忽略了，自十月以来，念念不忘改正已过，问题虽小也

曾国藩家书

- 精选近二百封对后世影响最为深远、最能体现曾国藩思想精髓的家书。
- 所选家书涉及人际琐事、家庭生计、进修德业、定国安邦……，使读者从平淡家常中感受其中所蕴含的真知灼言。

- 将每封家书中的重要文字或名言警句选出作为标题，使读者更好地把握家书精髓。

- 将文中的生僻字选出随文反复标注音标。
- 将多音字选出随文反复标注音标。

〇一五

国学与我们同在

毛佩琦

国学是什么？简单地说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年来积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》、《庄子》、《孙子》、《史记》、《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广而言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，包括我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如，敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间推移和学术进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了一套独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了所谓以地下文物与传世文献相补充互证的二重证据法。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方的理论和方法，研究中国学问，王国维借鉴尼采的哲学等研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的介入，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们当然也是国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而

进步的。那么，当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟船坚炮利强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对帝国主义的强大，中国人自愧不如，一方面拼命学习引进西学，另一方面就是拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”、“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，以致造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。在全面批判全盘西化的同时，却走向全面西化。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于猛醒，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且，中国也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和机会。

那么，这套国学丛书编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细流与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。

2007年11月22日于北京





编者的话

曾国藩，这位颇为显赫，颇受争议的人物一直是人们关注的焦点。他组建湘军，振兴清廷军政，被尊为“中兴第一名臣”；他屈从外国势力，割地求和，又背上了“大汉奸”、“卖国贼”的骂名；等他逝世后，清政府又赞其“忠诚体国、节劲凌霜”，为“古今完人”……毁誉如此悬殊，他生前却处之泰然。不论曾国藩在历史上的功过是非如何定论，至少有一点是值得肯定的，那就是他对他所处的时代和后世都产生了不可忽视的影响。

曾国藩一生致力于修身、齐家、治国、平天下。他以一介儒生而出将入相，纵横驰骋几十年，实现了自己立功、立言、立德的封建士大夫的最高追求，被后世誉为“为师为将为相一完人”。不仅如此，甚至他的子孙后代中还出现了像曾纪泽、曾广钧、曾约农、曾宝荪、曾宪植这样卓有成就的人物。从这种角度来看曾国藩是成功的，他的成功，不仅引来无数人的倾心，更是引起了后世文人政客的极大兴趣，晚清的李鸿章、梁启超以及后来的毛泽东、蒋介石无不对其推崇备至。李鸿章称赞说：“吾师之书，乃一代巨人心智也。”梁启超也对其进行高度评价：“如无曾文正毅力，必为失败之人。”不仅如此，青年时代的毛泽东也很服气他的这位老乡，曾在与友人的长信中写道：“愚于近人，独服曾文正，观其收拾洪杨一役，完满无缺。”蒋介石更是把曾国藩奉为终生学习的楷模，还经常叮嘱自己的儿子要终生学习研究《曾国藩家书》。

至今留存下来的曾国藩作品主要包括家书、奏稿、诗文、日记、案牍、散文、书札等多种文体，共约一千四百万字。面对其如此卷帙浩繁的作品，为了使有志于解读研究曾国藩的读者能够化繁为简、更快更好地走进曾国藩的精神世界，我们选取了其中流传最广，对后世影响最为深远，并极具教育意义的家书部分。

曾国藩家书近一千五百封，主要记录了曾国藩从清道光三十年（1850）至同治十年（1871）前后二十多年的翰苑和从武生涯。家书中所

涉及的内容极为广泛：有家庭琐事，有劝勉学业，有军事指示，有人物评论……是曾国藩一生主要活动以及其治家、治国、治学、治政之道的精要总结。家信中有些是写给他的祖父母、父母的，有的是写给他的兄弟、子侄的，我们可以从他的平淡家常中感受其所蕴含的真知良言。

为了更好地承接和扬弃，汲取其中的精华，我们选取了其中近二百封最能体现曾国藩思想精髓的家书，并按照时间顺序对其进行排列。另外，我们还将每封家书中的重要文字或名言警句选出作为标题，使读者更好地把握家书精髓。

曾国藩的时代已经远离我们近二百年，当年常用的一些名词术语在今人看来已变得艰涩难懂。为了使读者更好地领略这位齐家治世能才的真知良言，在编辑本书过程中，我们为每封家书添加了注释和译文。注释主要是对家书中出现的一些艰涩难懂字词或现在不常用的一些生僻字词详加解释。译文则是用明白易懂的现代话语对原书进行逐句翻译，使读者更加深入地理解原书内涵，汲取智慧。

除此之外，为了重现曾国藩书信的书法神韵，我们为本书精心配制了五十余幅精美曾国藩手札作为插图。插图字迹清晰，使读者更直观地欣赏到其深厚的书学功底和独特的书法风格。

最后，我们还考虑到，随着语言文字的发展变化，家书中出现的一些生僻字、多音字等必将给读者的阅读造成障碍，影响读者的欣赏情趣。为了方便读者顺畅阅读，更好地理解家书内涵，我们对家书中出现的这些字词一一随文注音。在注音过程中，我们严格地遵循了同一字在文中重复出现重复标注的原则，使读者能够真正地轻松阅读。

通过以上所做的努力，我们希望奉献给读者的是一本优质精髓的《曾国藩家书》。

抛开在握的机枢权柄，曾国藩在家书中的形象几乎与常人无异。我们看到的是一位贤孝儿孙、温恭兄弟和慈厚长者。如果不是加诸在他身上的光环太过耀眼，读者几乎会以为自己碰到了一位饱学高邻。他对每一位家人关怀备至，对日常细碎的家事谆谆善诱，字里行间透露着再平常不过的亲情。然而，作为同代人立身处世的楷模，曾国藩所到达的高度又是寻常人难以企及的。他像每一个家中长者一样，不厌其烦地把自己成功的经验传授给晚辈，给予他们毫不吝惜的帮助。百年后的今天，虽然世易时移，但曾国藩的人生智慧却依旧被人们所称道。让我们循着他在家书中指引的道路，审慎检视自己的人生，以期在熙熙攘攘的现代社会中寻找出如斯成功的立身之道。

目录

蒙皇上天恩，得会试分差	1
如能救焚拯溺，何难嘘枯回生	2
谨守父亲保身之训	4
孙等在京，别无生计， 不能备仰事之资寄回，不胜愧悚	7
孙此刻在京，光景渐窘	9
男等在京，身体平安，孙男孙女皆好 ...	11
家中费用窘迫	13
念念改过，虽小必惩	15
男亦常习小楷，以为明年考差之具	16
男在京身体如常，家人皆好	17
游子在外，最重唯平安二字	19
寓内上下平善，但光景艰难， 不能寄货回家	22
些小得失不足患，特患业之不精耳	23
大器晚成，堂上不必以此置虑	25
吾辈读书，只有两事： 一者进德之事，一者修业之事	29

一桂生三军克履其分守岩寺左副切
 美之桂生自取分守左溪部陈良字
 二望素不教附震字望批准裁撤外仅餘

再責座師徐稼生吳清如兩先生曰
 內俚到此間吳播遷上海旅食不繼
 年已七十四矣徐新丁內艱家累也

读书，何必择地？何必择时	35
唯愿诸弟发奋立志，念念有恒	40
士人读书，第一要有志，	
第二要有识，第三要有恒	44
一生之成败，皆关乎朋友之贤否，	
不可不慎	50
伏望上大人俯从男等之请，	
即命六弟、九弟下省读书	60
兄弟和，虽穷氓小户必兴，	
兄弟不和，虽世家宦族必败	63
利用金竺虔南旋之便，	
请其捎带物品、银两	66
三月底盘查国库	67
于孝悌两字上，尽一分，便是一分学，	
尽十分，便是十分学	68
大考喜信	72
功课无一定呆法，但须专耳	73
凡事皆贵专	77
应酬更繁，幸身体大好	79
所以汲汲馈赠，盖以持盈保泰	81
中无所有，而夜郎自大，此最坏事	82
进德、修业二者由我做主	85
苦言劝率五居乡，勤俭守旧，	
不必出外做官	87
无论文章之工不工，总以看书为急	88
人苟能自立志，则圣贤豪杰，	
何事不可为？何必借助于人	91

吾人用功，力除傲气，力戒自满	93
学问之道无穷，而总以有恒为主	94
得转补翰林院侍读	97
若事事勤思善问，何患不一日千里	99
托他人送银两、高丽参、 六弟所要的书籍等物回家	101
托带物品，乞照单查收	102
常存敬畏之心，则是载福之道	103
情愿吃亏，万不可与人构讼	106
家中有人做官，则待邻里不可不略松， 而家用不可不守旧	108
江岷樵不辞劳苦料理朋友丧事	110
侄得升翰林院侍读学士	111
望祖父先换蓝顶	115
六弟文章极好，似明年纳监下场	116
大人手示杜门谢客，男深为庆幸	119
万望家中勿以琐事耽搁九弟、季弟	121
交友需常常来往，不可太疏	123
男只求平安，伏望大人勿以得差为望	127
若能参以《和尚碑》、《郭家庙》 二帖之沉着，直追古人不难矣	128
六弟幸得成就功名	131
望堂上大人不以男病为忧， 不以得差为望	133
请敬接诰封轴	134
满则招损，亢则有悔	136
特命四弟束装出京，专送诰轴回家	138

一桂生二軍 克履其分守 岩寺左師切
 羨三桂生自取分守 在溪齋素桂部除良字
 二學素不執附震字 一學批淮裁撤外僅餘

再貴座師徐稼生吳清如兩先生日
內徑到此間吳播遷上海旅食不繼
年已七十四矣徐新丁內艱家累也

- 承大人之命一意服官 139
- 十金換錢，分送戚族中最親最苦者 142
- 予得超升內閣學士 143
- 凡事不可占人半點便益 145
- 大人千金之軀，誠宜珍重 148
- 改路、架橋、栽樹，使包裹更為完緊，
我家之氣更聚 149
- 勸其痛着祖鞭，並心一往 150
- 對盈虛自然之理，不必抑鬱 153
- 父親、叔父二大人年壽日高，精力日邁，
正宜保養神氣，稍稍休息 156
- 侄有銀數十兩，
擬托張君經贊帶回家 159
- 家中改屋 161
- 余即補吾園先生侍郎之缺 163
- 為國家辦照例之事，不苟不懈，
盡就條理，亦所深願也 165
- 思為曾氏置一義田 167
- 在闈較射，余闈幸無不符之人 170
- 非道義可得者，不可輕易受此 173
- 恭送大行皇太后上西陵 176
- 予上一折，言兵餉事 177
- 聖慈含容，余益當盡忠報國 178
- 凡行公事，須深謀遠慮 183
- 慘聞母大故，念京寓眷口尚多，
特寄信到京，料理一切 185
- 痛聞母大故，命爾等眷口于開吊後趕緊
出京，有未盡想到者，開示於后 192

痛哭吾母，敬谒吾祖	197
所有出殡之事，一切皆从俭约	198
切不可以为有损架子而不为	200
谨慎谦虚，时时省惕	203
读书宜选一明师	204
力尽人事，不敢存丝毫侥幸之心	206
读书不求强记亦养身之道	208
内湖水师，久未开仗	211
实畏宦途风波之险，常思及早抽身	213
沅弟随南翁以出， 料理戎事亦足增长识力	214
一刻千金，切不可浪掷光阴	215
澄弟宜时常在家，以尽温清之职	218
以息心忍耐为要	219
古之成大事者，规模远大与综理密微， 二者阙一不可	220
首尾不懈，不可见异思迁	222
所以郁郁不得意者，第一不能干预民事，第二 不能接见官员，第三不能联络绅士	226
办理公务切不可疏懒	228
治军总须脚踏实地	229
济人须济急时无	231
居官以耐烦为第一要义	233
凶德致败者约有二端：长傲，多言	234
克服长傲、多言二弊	236
于两弟时时以平和二字相助	237
宜力持不懈，有始有卒	240

一桂生二年 克履其分守岩寺左副切
 羨之桂生自取分守岩寺左副切
 二望素不孰附震字二望批准裁撤外僅餘

再責座師徐稼生吳清如兩先生曰
 內徑到此間吳播遷上海旅食不繼
 年已七十四矣徐新丁內類家累也

捐银作祭祀之费	243
劝捐银修祠堂	246
总宜平心静气，稳稳办去	248
学问之道，能读经史进为根底	249
蔬、鱼、猪、竹四事	
可觑人家兴衰气象	251
保举次青以道员记名	253
洗心涤虑，以求力挽家运	254
吉凶同域，忧喜并时，殊不可解	256
六弟的尸骨仍未寻得	259
沅弟之字，不可抛荒	260
万望贤弟加意保养	262
未有主帅晏而将弁能早者	263
弟与希之矜气，则彼此互规之	264
体弱学射，最足保养，	
起早尤千金妙方	265
治家八字诀：书、蔬、鱼、	
猪、早、扫、考、宝	267
情意宜厚，用度宜俭	268
述杨光宗不驯	269
要减少官僚习气，办事有条理	270
以习劳苦为办事之本	271
以一勤字报吾君，以爱民二字报吾亲 ...	273
接专丁来信，下游之贼渐渐蠢动	275
满招损，谦受益	276
教训后辈子弟，以勤苦为体，	
谦逊为用	277

望子侄辈戒“骄、奢、佚”	278
吾家子侄辈，总以谦勤二字为主，	
戒傲惰	279
保养之法，亦唯在慎饮食，	
节嗜欲，断不在多服药	281
天地间唯谦逊是载福之道	283
戒骄字，以不轻非笑人为第一义	284
家中兄弟子侄，当谨记八字家训，	
三不信与八本之说	284
暂缓祭祀望溪	287
慰弟妇之丧	289
请钦派大员再抽广东全省厘金	290
唯办事之手，实在不可多得	291
设厘卡抽本省之厘税	292
办大事者，以多选替手为第一义	293
以劳谦廉三字自惕	295
刚柔互用，不可偏废	297
觉大负次青，悔愧无地	298
有德者畏疑谤之无因，而抑然自修，	
则谤亦日熄	301
治心以广大二字为药，	
治身以不药二字为药	302
唯早起、务农、疏医、远巫四者，	
尤为切要	304
盛时常作衰时想，上场当念下场时	305
与官相见，总以谦逊二字为主	306
望弟子俭字加一番工夫	307

一桂生二軍 克廣於其分守 岩寺左副切
 羨三桂生自取分守在溪 齋素桂部除良字
 二望素不執附震字 望批淮裁撤外僅餘